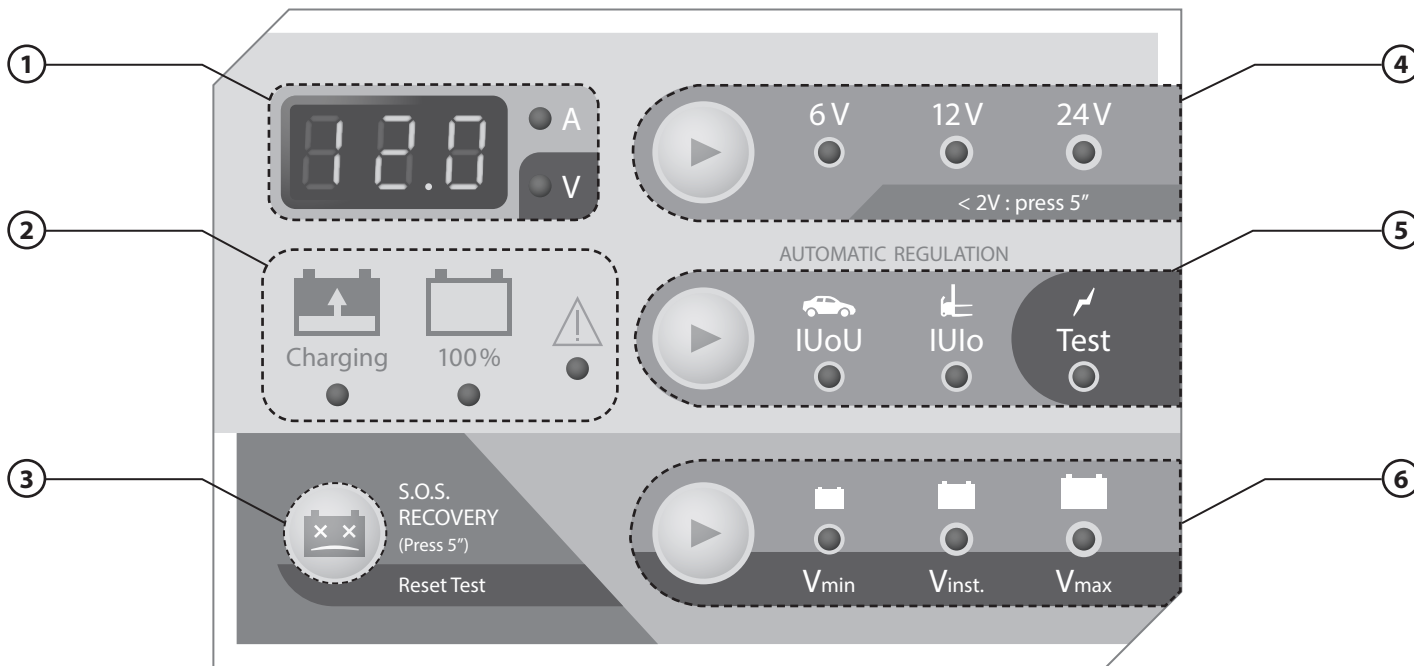


**RO** 1-10

# **BATIUM**

**Încărcător electronic pentru baterie  
25/24X**

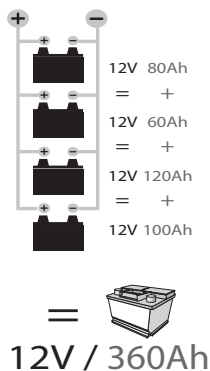
**INTERFAȚA PRODUSULUI**



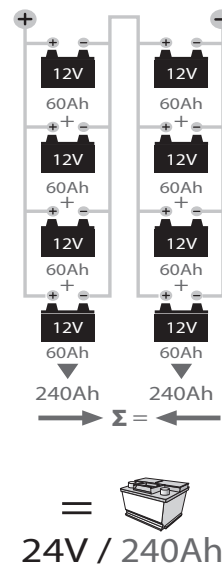
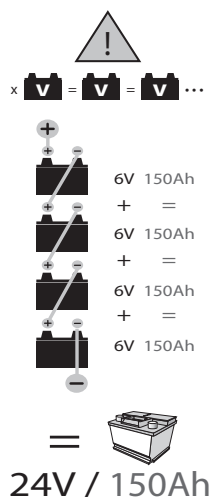
1	Ecran afișare
2	Martor de încărcare + indicator de defecțiune
3	Selector SOS Recuperare
4	Selector de tensiune a bateriei + încărcare forțată 5 sec
5	Selector al curbei de încărcare
6	Selector al vitezei de încărcare

**MIX BATERII.**

**Paralel**



**Serial**



## INSTRUCȚIUNI DE SECURITATE



Acest manual de utilizare cuprinde reguli de funcționare ale aparatului dumneavoastră cât și prevederi privind asigurarea securității personale. Vă rugăm să citiți cu atenție manualul înainte de prima utilizare și să îl păstrați aproape pentru consultări ulterioare. Aceste instrucțiuni trebuie citite și înțelese cu desăvârșire înainte de orice altă manipulare a dispozitivului. Nu se recomandă efectuarea niciunei alte modificări sau întrețineri nespecificate în manual. Producătorul nu va fi responsabil de nicio vătămare corporală sau materială datorată unei manipulări neconforme cu instrucțiunile din manual. În cazul unor probleme sau incertitudini, vă rugăm consultați o persoană calificată pentru manipularea corectă a aparatului. Acest dispozitiv trebuie utilizat numai pentru încărcare, respectând limitele indicate pe dispozitiv precum și în manual. Respectați instrucțiunile relative la securitate. Producătorul nu va fi răspunzător în cazul unei utilizări inadecvate sau periculoase a produsului.



Aparatură destinată uzului interior. A nu se expune la ploaie.

Această aparatură poate fi utilizată de către copiii cu vârsta de cel puțin 8 ani, precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență/ cunoștințe, NUMAI DACĂ acestea se află sub atentă supraveghere sau dacă li s-au administrat în prealabil instrucțiunile privind utilizarea aparatului în deplină securitate. Le este interzis copiilor a se juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii fără ca aceștia să fie supravegheați.

A nu se utiliza sub nicio formă pentru a încărca baterii nereîncărcabile.

A nu se utiliza aparatul în cazul în care cablul de alimentare sau adaptorul sunt deteriorate.

A nu se încărca sub nicio formă o baterie înghețată sau deteriorată.

Nu acoperiți aparatul.

Nu poziționați aparatul în apropierea unei surse de căldură și la temperaturi ridicate pe durate lungi de timp (mai mult de 50°C).

Nu obturați gurile de ventilație. Asigurați buna instalare a produsului înainte de utilizare.

Modul de funcționare automat cât și restricțiile privind utilizarea sunt explicate mai jos în acest manual de utilizare.



**Risc de explozie și de incendiu.**

O baterie ce se află la încărcat poate emana gaz explozibil.



- În timpul încărcării, bateria trebuie poziționată într-un spațiu bine aerisit.



- Evitați flăcările și scânteele. Nu fumați.
- Protejați suprafețele cu contact electric ale bateriei împotriva scurtcircuitelor.



### Există riscul proiecțiilor acide !

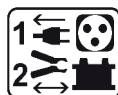


Purtați ochelari și mănuși de protecție.



- În cazul contactului cu ochii sau pielea, clătiți imediat cu apă din abundență și consultați un medic de urgență.

### Cuplare / Decuplare



- Deconectați alimentarea înainte punerea/luarea conexiunilor de pe baterie.
- Borna bateriei ce nu este legată la șasiu trebuie conectată prima. Cea de-a doua conexiune trebuie făcută pe șasiu, departe de baterie și conducta către combustibil. Încărcătorul bateriei trebuie așadar conectat la rețea.
- După încărcare, debransați încărcătorul de baterie de la rețeaua electrică, apoi scoateți conexiunea șasiului și, în final, conexiunea bateriei, în ordinea indicată.



### Racordare :

- Acest aparat trebuie conectat la o priză cu împământare.
- Bransarea la rețeaua de alimentare trebuie efectuată conform regulilor naționale de instalare.
- Acest material se conformează Normei CEI 61000-3-12.
- Acest material se conformează Normei CEI 61000-3-11.

### Întreținere :



- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu sau un ansamblu special care se poate găsi fie la producător fie în cadrul service-ului acestuia.

- Întreținerea trebuie efectuată de către o persoană calificată.



- Atenționări ! Scoateți mereu ștecherul din priză înainte de a efectua orice operațiune la echipament.

- Dacă siguranța internă este topită, aceasta trebuie înlocuită de către producător, service-ul After-Sales sau de persoane cu o calificare similară în scopul evitării unui pericol.

- Îndepărtați în mod regulat carcasa și curățați echipamentul de praf cu ajutorul unui pistol cu aer comprimat. Profitați de aceasta pentru a verifica și starea conexiunilor electrice, cu ajutorul unui personal calificat și a unui dispozitiv izolat.

- Nu utilizați sub nicio formă solvenți sau alte tipuri de produse agresive de curățare.
- Curățați suprafețele aparatului cu o cârpă uscată.

**Reglementări :**



- Dispozitiv conform cu directivele europene.
- Declarația de conformitate este disponibilă pe site-ul nostru web.



- Marcă în conformitate cu normele EAC (Comunitate Economică Eurasia).



- Produs ce corespunde normelor Marocane.
- Declarația C<sub>م</sub> (CMIM) este disponibilă pe site-ul nostru web.



**Casarea :**

- Acest echipament face obiectul unei colectări selective. Nu aruncați produsul în gunoiul menajer.

**DESCRIERE GENERALĂ**

Batium **25/24X** este conceput pentru încărcarea bateriilor de **6 V, 12 V și 24 V**. Acesta are 3 funcții :

- Curba de încărcare IUoU permite reîncărcarea bateriilor de demarare plumb-acid sau gel, de **la vehicule ușoare până la cele grele**, cu o **capacitatea** bateriei cuprinsă între 35 Ah și 350 Ah.
- Curba de încărcare IUIo permite încărcarea bateriilor deschise de tracțiune plumb-acid, **pentru stivuitoare, mașini de curățat și transpalete**, cu **capacități de la 35 Ah la 180 Ah**.
- Funcția „Măsurare tensiune” vă permite să măsurați tensiunea alternatorului, a demarorului sau a bateriei.

**CONEXIUNE ȘI MODALITĂȚI DE FUNCȚIONARE GENERALE(p.2)**













**Verificați nivelul electrolitului pentru a vedea dacă bateriile sunt deschise. Completați nivelurile, dacă este necesar, înainte de încărcare.**

<p>Conectați clemele : clema roșie pe borna + a bateriei și cea neagră pe borna -. Conectarea încărcătorului :</p>													
<b>1</b>	<p>- direct pe baterie, utilizând clemele standard ale încărcătorului. - sau pe conexiunea specifică dispozitivului, înlocuind clemele de la capătul cablului cu conectorul corespunzător și respectând polaritatea și valoarea nominală a curentului.</p>												
<b>2</b>	<p>Conectați încărcătorul la priza de rețea de 230 V.</p>												
<b>3</b>	<p>Rotiți comutatorul în poziția „ON” (partea din spate a produsului). Ecranul de afișare și toate LED-urile de pe tastatură se aprind.</p>												
<b>4</b>	<p>Selectați curba de încărcare (5): - IUoU pentru bateriile automobilelor, - IUIo pentru baterii de tracțiune.</p>												
<b>5</b>	<p>Alegerea tensiunii bateriei dumneavoastră : 6 V / 12 V / 24 V (4) în funcție de indicațiile de pe baterie sau în funcție de posibila legare a bateriilor (în serie sau în paralel, a se vedea pagina 2).</p> <p><b>! Risc de explozie sau de stropire cu acid în cazul în care se selectează o tensiune greșită (de exemplu: -10 până la +10°C): 24 V pentru o baterie de 12 V).</b></p>												
<b>6</b>	<p>Selectați rata de încărcare în funcție de capacitatea (Ah) indicată pe baterie (6).</p>												
<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <thead> <tr> <th></th> <th>7 A max</th> <th>15 A max</th> <th>25 A max</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>IUoU </td> <td> 35 95 Ah</td> <td> 95 225 Ah</td> <td> 200 350 Ah</td> </tr> <tr> <td>IUIo </td> <td> 45 90 Ah</td> <td> 90 150 Ah</td> <td> 120 180 Ah</td> </tr> </tbody> </table>			7 A max	15 A max	25 A max	IUoU	35 95 Ah	95 225 Ah	200 350 Ah	IUIo	45 90 Ah	90 150 Ah	120 180 Ah
	7 A max	15 A max	25 A max										
IUoU	35 95 Ah	95 225 Ah	200 350 Ah										
IUIo	45 90 Ah	90 150 Ah	120 180 Ah										

- 7** Înainte de a începe încărcarea, dispozitivul BATIUM efectuează următoarele operațiuni:  
 a - Analizează bateria: tensiune/stare baterie...Dispozitivul BATIUM indică orice anomalie (a se vedea tabelul „Anomalii, cauze, remedii”).  
 b - Restaurează bateria atunci când tensiunea acesteia este prea mică.

- 8** BATIUM începe încărcarea. Indică starea de încărcare a bateriei (2), iar prin alternanța de 3 s pe ecranul (1) : tensiunea în V și curentul în A.

		Martor aprins	Ecran de afișaj
<b>Funcție IUoU</b>	Bateria se încarcă și propune pornirea SOS deoarece încărcătorul a detectat o baterie sulfată/tensiune scăzută	 Charging Martor intermitent	<b>SOS</b> intermitent până când este posibilă recuperarea bateriei (max. 1h50)
	Încărcare principală	 Charging fixă	Afișaj prin alternanța curentului (Amperi) și a tensiunii (Volți).
	Încărcare suplimentară (egalizare)	 +  Charging fixă + 100% Martor intermitent	Afișaj prin alternanța curentului (Amperi) și a tensiunii (Volți). Durată 2h.
	Menține încărcarea (floating)	 100% fixă	<b>FLO</b> fixă.
<b>Funcție IUio</b>	Baterie la încărcat. Analizează și recuperează bateria în caz de sulfatare/tensiune scăzută (dacă este posibil)	 Charging Martor intermitent	
	Încărcare principală	 Charging fixă	Afișaj prin alternanța curentului (Amperi) și a tensiunii (Volți).
	Încărcare suplimentară (egalizare)	 +  Charging fixă + 100% Martor intermitent	
	Încărcare finalizată	 100% fixă	<b>End</b> fixă.

**Particularitățile funcției IUoU**


Când încărcarea este completă, încărcătorul trece în modul menținere **FLO** : poate rămâne conectat la baterie și o poate menține încărcată pentru a compensa autoconsumul natural al bateriei.

**Particularitățile funcției IUio**

Când încărcarea este completă, BATIUM se oprește și indică **End**. Dacă bateria rămâne conectată după terminarea încărcării, la fiecare 72 de ore încărcătorul va reporni un ciclu de încărcare pentru a compensa descărcarea automată a bateriei.

**Caracteristicile specifice ale funcției „SOS Recovery”**

- Odată ce bateria a fost desulfată, BATIUM revine la încărcarea IUoU normală.
- Dacă nu reușește să restaureze bateria, pe ecran va apărea **BAT HS**.

- 9** Când bateria este încărcată (martorul  verde), rotiți comutatorul în poziția „OFF”.

- 10** Deconectați cablul de alimentare.

- 11** Deconectați clemele și/sau conectorul bateriei.

Nb : În cazul unei pane de curent, BATIUM își amintește ultima configurație (cu excepția modului „SOS Recovery”) și reia ultimele setări.

**FUNCȚIA „SOS RECUPERARE” (p.2)**

Această funcție este destinată bateriilor automobilelor (IUoU) care au fost descărcate profund. Aceasta permite obținerea unei desulfitații mai mari a bateriei.

Pentru a activa această funcție, urmați acești pași:

1. Deconectați întotdeauna bateria de la vehicul ( $\triangle$  PERICOL DE SUPRATENSIUNE).
2. Conectați clemele dispozitivului BATIUM la baterie.
3. Conectați dispozitivul BATIUM la rețeaua electrică și poziționați comutatorul pe „ON”.
4. Selectați curba de încărcare IUoU (5).
5. Activați funcția prin apăsarea butonului „SOS recovery” (3) timp de 5 secunde până când se va afișa **505** pe ecran.
6. Selectați tensiunea (4) și rata de încărcare (6).
7. Nu atingeți nimic timp de câteva secunde, pentru ca procesul să demareze (același proces ca în §8).

**FUNCȚIA DE ÎNCĂRCARE FORȚATĂ (p.2)**

În cazul unei baterii foarte descărcate (tensiune sub 2 V), BATIUM nu va porni și va indica acest lucru prin următoarele semnale:

- Pe ecran apare **no BATT**,
- Martorii „tensiunea bateriei”, „rata de încărcare” și „curba de încărcare” sunt aprinși.

1. Apăsați butonul  timp de 5 secunde, ecranul va afișa **505 no BATT**,

2. Forțați încărcarea prin apăsarea butonului (4), ecranul va afișa **Forced**.

3. Ciclul demarează.

Încărcătorul detectează o baterie cu o tensiune de peste 0.5 V ( $\pm 0.3$  V) și începe un ciclu de recuperare a bateriei.

**FUNCȚIA VOLTMETRULUI (MODUL TEST) (p.2)**

Această funcție îi permite dispozitivului BATIUM să măsoare tensiunea bateriei, a alternatorului sau a demarorului vehiculului.

Procedați după cum urmează:

1. Porniți BATIUM 25.24X.
2. Selectați modul „test” (5).
3. Conectați încărcătorul la baterie.
4. Selectați tensiunea dorită (6):

$V_{min}$	Pentru a obține tensiunea minimă a bateriei.
$V_{inst.}$	Pentru a obține tensiunea bateriei în timp real.
$V_{max}$	Pentru a obține tensiunea maximă a bateriei.







5. Apăsați „Reset test” (3) pentru a reseta tensiunile.
6. Apăsați tasta (5) pentru a ieși din modul „Test”.

**PROTECȚII**

Dispozitivul BATIUM 25-24X este protejat împotriva scurtcircuitelor și a inversării polarității. De asemenea, are un sistem anti-scânteie care previne scânteile atunci când încărcătorul este conectat la baterie. Fără tensiune la clemă, BATIUM nu furnizează curent din motive de siguranță.



## ANOMALII, CAUZE, REMEDII

ANOMALII		CAUZE	SOLUȚII
1	Aparatul emite un semnal sonor, LED-ul  se aprinde + ecranul clipește : 	Dispozitivul BATIUM a detectat o inversare de polaritate a clemelor.	Conectați clema roșie la (+) și clema neagră la (-).
2	Când comutatorul este setat pe poziția „ON” nu se aprinde niciun martor.	Încărcătorul a detectat o anomalie la tensiunea de rețea.	Așteptați 10 secunde. Dacă nu se afișează nimic, încercați o altă priză.
3	În timpul încărcării, pe ecran apare : 	Aparatul este supraîncălzit.	Utilizați încărcătorul într-o încăpere bine ventilată și încercați din nou câteva minute mai târziu.
4	Ecranul indică 	Dispozitivul BATIUM nu detectează o baterie. Clemele sunt conectate incorect.	Asigurați-vă că clemele sunt conectate corect. Refaceți conexiunea.
		Dispozitivul BATIUM nu detectează o baterie.	Curățați contactele sau porniți în mod forțat.
5	Ecranul de afișare clipește  + martorul pentru tensiune rămâne aprins. + un nou indicator de tensiune clipește	BATIUM detectează o eroare de tensiune și propune o altă selecție (indicatorul de tensiune clipește).	Selectați tensiunea corespunzătoare în termen de 10 secunde de la prima apăsare. Dacă tensiunea nu este corectată în decurs de un minut, Batiium trece automat la tensiunea propusă (martor intermitent).
6	Ecranul indică  prin semnale luminoase intermitente.	Bateria este scurtcircuitată sau nu poate fi recuperată.	Bateria trebuie înlocuită.
		Un consumator a fost lăsat conectat în mod neintenționat la baterie în timpul încărcării. (ex : farurile)	Opriti consumatorului și continuați încărcarea.
		Încărcătorul este utilizat ca sursă de alimentare pentru a compensa consumatorii mari conectați la baterie.	Comportament normal al încărcătorului, dar utilizare incorectă. Martorul ce indică sfârșitul încărcării nu se aprinde.
		Rata de încărcare nu este adaptată la baterie.	Poziționați pe setarea de sarcină mai mare. Dacă sunteți deja la 25A, utilizați un încărcător mai puternic.

## GARANȚIE

Garanția acoperă toate defectele de fabricație precum și alte defecte, timp de 2 ani de la data achiziționării (piese și forță de muncă).

Garanția nu acoperă :

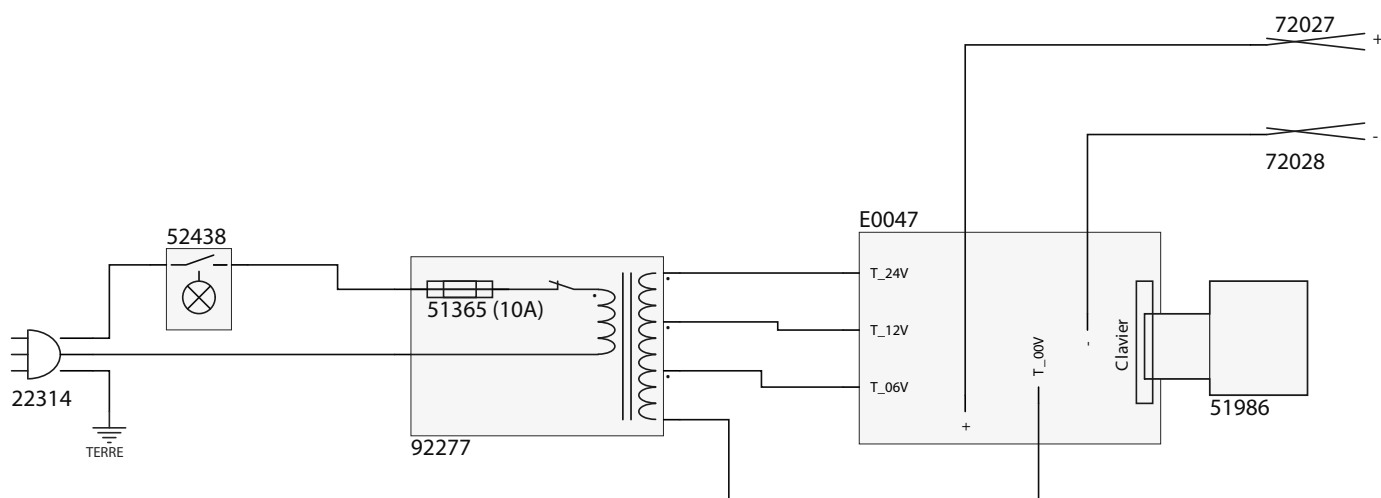
- Orice altă daună datorată transportului.
- Uzura normală a pieselor (Ex. : cabluri, cleme etc.).
- Incidente datorate utilizării necorespunzătoare (eroare de alimentare cu energie electrică, cădere, demontare).
- Defecțiuni legate de mediul înconjurător (poluare, rugină, praf).

În cazul unei defecțiuni, returnați dispozitivul către distribuitorul dvs., însoțit de:

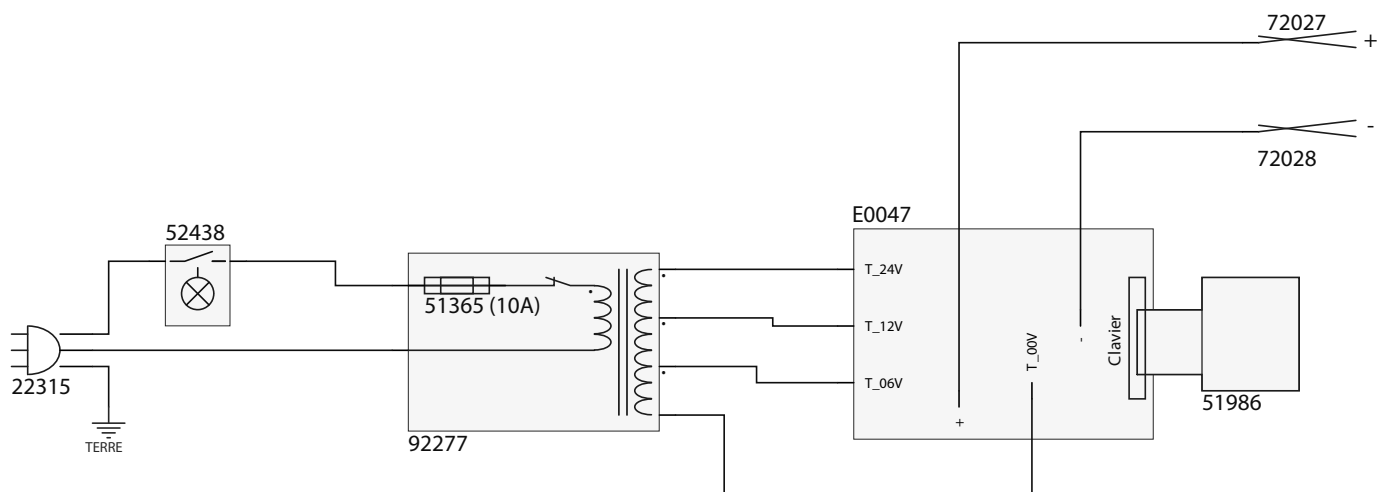
- dovada achiziționării date (chitanță, factură etc.)
- o notă explicativă a defectului.



**DIAGRAMĂ ELECTRICĂ**



**SCHEMA DE CIRCUIT PENTRU MAREA BRITANIE**



**COMPONENTE DE SCHIMB**

Circuit electric	E0047C
Cablu de alimentare	22314
Tastatură	51986
Mâner	71515
Întreprător și priză de alimentare tip masculin	52438
Picior de cauciuc	56163
Cablu de ieșire	21521 INDX
Clemă roșie 60A	055537
Clemă neagră 60A	055520

**PICTOGRAME**

	Produs reciclabil care face obiectul unei instrucțiuni de sortare (în conformitate cu decretul nr. 2014-1577)
<b>IP 20</b>	Protejat împotriva accesului părților periculoase ale corpurilor solide cu un diametru >12,5 mm (echivalentul unui deget de la mână).
<b>&lt; 70dB</b>	Nivelul zgomotului



**SAS GYS**

1, rue de la Croix des Landes  
CS 54159  
53941 SAINT-BERTHEVIN Cedex